



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七五五〇次会议

2015年11月5日星期四上午11时10分举行

纽约

主席： 里克罗夫特先生 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：

安哥拉	卢卡斯先生
乍得	谢里夫先生
智利	巴罗斯·梅莱特先生
中国	赵勇先生
法国	拉梅克先生
约旦	卡瓦夫人
立陶宛	雅库博夫人
马来西亚	阿德宁夫人
新西兰	范博希曼先生
尼日利亚	阿达姆先生
俄罗斯联邦	丘尔金先生
西班牙	奥亚尔顺·马切西先生
美利坚合众国	鲍尔女士
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

议程项目

利比亚局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-35205 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时10分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国利比亚支助团团长贝尔纳迪诺·里昂先生参加本次会议。

安全理事会现在将开始审议其议程上的项目。

我现在请里昂先生发言。

里昂先生（以英语发言）：自10月2日在大会会议间隙举行利比亚问题高级别会议以来，联合国利比亚支助团（联利支助团）在摩洛哥基拉特召集了原定最后一轮会谈，以便推动利比亚有关总统委员会人员组成的讨论，该委员会将领导该国未来的民族团结政府。

经过4天的紧张工作，磋商于10月8日结束，利比亚政治进程成员就六名被提名人名单达成共识，其中包括候任总理、三名副总理和两名高级部长。所提出的总统委员会人选被视作确保必要共识和包容性的手段，这将创造条件，使民族团结政府能够在相关政治和安全利益攸关方以及利比亚广大民众必要的支持和支助下，上台执政。尽管这项提议得到好评，被称作是对话进程的重大突破，但是，有些方面表示了强烈反对，特别是来自众议院内部的反对，因为他们认为，东部地区，特别是班加西没有得到充分代表。

在宣布总统委员会拟议人选之后的三周中，联合国与政界各派进行了紧密磋商，以求解决有关代表性问题的关切。在这方面，似乎有越来越多的人支持扩大总统委员会，以此来巩固并维护利比亚保持地理和区域平衡和代表性的历史传统。

尽管确定了10月21日的制宪时间表——我们本来希望，主要政治利益攸关方届时将商定并核准一项最终政治解决方案——但是，利比亚各主要政治利益攸关方仍有待就利比亚政治协定和总统委员会拟议人选作出最后正式表态。联合国利比亚支助团与国际社会代表密切合作，继续努力让利比亚众议院和设在的黎波里的国民议会认识到，必须紧急召开会议，以便就政治协定和总统委员会拟议人选进行民主表决。

联合国主持的利比亚政治对话进程自启动以来，始终立足于一个假设，即，这一进程将包括所有方面，提出的任何解决办法也将是可行和全面的，将弥合深刻的政治制度鸿沟，这个问题一直是冲突的核心问题，对利比亚及其人民造成了巨大破坏和痛苦。尽管我一直对利比亚领导人达成和平协定的可能性抱有希望，但是，对于政治对话进程将面临什么困难和挑战，我不抱任何幻想。

正如我多次在安理会指出的那样，如果没有各方的建设性参与和接受，利比亚就不会有可行的和平。形成有意义的共识和达成一项平衡的政治协定，这有可能是一个长期和艰难的过程。能否成功将始终取决于各方是否集体支持这项协定。同样，利比亚对对话进程及其成果当家作主，这一直是联合国调解努力的核心。这一原则根本不容谈判。

但是，利比亚面临的巨大危险也不容低估。我继续向利比亚各方，包括众议院和国民议会领导人重申这一信息。该国的经济和金融状况已经呈现颓势，并且迅速滑落。该国许多地区的不安全状况恶化，犯罪活动增多，表明缺少有效的政府当局。恐怖分子和其它极端团体的影响力不断加强，直接威胁利比亚国家的权威。在恐怖和极端团体控制地区看到的残暴和野蛮行径，预示着如果不采取一致行动来遏制和消除这一日益严重的威胁，可能发生的局面。

同样重要的是巨大的人类苦难。政治和军事冲突使利比亚人民蒙受了巨大损失。死亡和流离失所

已经变得司空见惯，特别是在班加西，那里遭受利比亚冲突影响的时间最长。人口大规模流离失所，一个个平民住宅区和重要基础设施被摧毁，人权遭受大规模侵犯，这些现象仍经常发生，使这座城市变得面目全非。10月23日，恐怖分子在班加西袭击了和平示威者，这一怯懦行为紧迫地提醒我们，必须加快和平努力，恢复班加西的和平与稳定将是实现利比亚稳定的第一步。非法移徙和人口贩运、基本服务遭扰乱以及粮食和药品短缺也是利比亚当前人类苦难的另一个重要方面。

我谨借此机会提醒利比亚领导人，特别是众议院和国民议会的领导人，他们负有带领利比亚对话进程取得成功的政治和道义责任。他们再没有借口来进一步推迟各自成员对对话进程结果进行表决。在这方面，众议院和国民议会的大多数成员都已签署信件，明确表示他们决心支持政治对话进程取得的结果。两院领导人有义务注意并维护赋予他们的民主原则，促进举行讨论，并且按照现有议事规则来对这个问题进行表决，不应作出任何威胁或恫吓。

为了捍卫这一民主进程并确保机构的统一，我促请众议院和国民议会各自的领导人倾听两院内部和利比亚人民的呼声，并停止任何旨在进一步阻碍民主进程和破坏对话进程的企图和花招。

同样的信息也在整个利比亚政治和民间社会回响，包括得到利比亚政治对话进程不同分会参与者的附和，也得到了卷入去年军事冲突的众多武装团体的附和。各方都有一种日益强烈的紧迫感，并都坚持认为，这个国家不应当再被政治分歧两边少数人的狭隘利益所挟持。

利比亚领导人们现在有一个绝无仅有的机会，藉以达成一项政治解决办法，从而使他们的国家和人民不再更多地流血和遭受破坏。在对话进程框架内商定的这项政治协议历时一年，是一个复杂的谈判和妥协进程的成果，旨在形成一个所有利比亚人都能接受的可行的中间立场。这项拟议中协议，其

本意决不是为解决利比亚的所有问题提供灵丹妙药，而是列出一套架构和原则，以指导利比亚政治过渡下一阶段的工作，直到诸如制宪进程完成之时。因此，我呼吁利比亚领导人维护利比亚更高的国家利益，并且捍卫他们国家的民族团结、独立和领土完整。为了他们的国家和利比亚人民，他们理应如此。

今后几天对于利比亚的前途至为关键。联合国将继续鼓励两个主要政治攸关方正式支持这项政治协议和拟议中的总统委员会组成，与此同时，为了铺就一条可行的前进之路，它还将继续与来自不同对话分会和整个利比亚政治和民间社会以及安全行为体之中的所有温和派一道努力。

联合国和国际社会还必须做好准备，以便迅速行动，动员各方支持未来的利比亚民族和解政府。任何一个这样的政府面临的都将将是艰巨的，而且应对各种现有挑战所需的技术、人力和物质资源将超过利比亚已被大大削弱的国家机构的能力。国际社会在向利比亚领导人保证它承诺并决心全力向未来的利比亚和解政府提供必要的支持和援助时，必须提醒他们，他们现在应义不容辞地创造一种新的政治现实，并且果断地永久结束他们国家的政治动荡和武装冲突。

主席（以英语发言）：我感谢莱昂先生的通报。

我现在请利比亚代表发言。

达巴希先生（利比亚）（以阿拉伯语发言）：我谨感谢秘书长特别代表贝尔纳迪诺·莱昂先生的重要通报。我还感谢他和他的团队在过去一年中努力促进利比亚各派之间的对话，并努力推动建立一个代表所有利比亚人、视国家的利益高于一切其它考虑的民族和解政府。毫无疑问的是，尽管他们必须在极其艰难的条件下开展工作，但是，得益于这些努力，我们已大大接近了这项目标。在他的任务授权结束之际，我谨借此机会，感谢他为重建利比亚

的稳定并维护我国的统一和主权所作的一切努力。我祝他今后一切顺利。

我们注意到，有媒体报道称，秘书长已任命一名新的特别代表接替莱昂先生。我们希望，他获得任命的这一方式不会对他的工作带来障碍。我们还希望，他将被利比亚各方接受，并能继续其前任开始的工作，以便朝着完成这一使命的方向前进。

9月30日，国民议会议长阿吉莱·萨利赫·伊萨·卡维德尔先生在大会上指出：

“绝大多数（利比亚人民正）在寻求一切可能的手段，以结束兄弟之间这种毫无道理的冲突，并恢复这个国家的安全和稳定。然而，他们被这些武装团体所挟持，因而无法表达他们的看法。”

他还指出：“数十万利比亚人沦为境内流离失所者或者难民，都期盼着尽快返回家园。实现这一愿望的前提是，达成一项协议，以成立一个得到全体利比亚人信任、控制利比亚所有领土并获得国际社会支持的强大政府。”（A/70/PV. 20，英文18至19页）

国民议会议长以这种方式真诚表达了利比亚人民的感情：他们再也无法忍受枪炮的噪声，再也无法忍受火药味和血腥味，而且再也无法忍受外国的干预。安全理事会将帮助他们吗？鉴于他们在对话中的经历，而且由于诸多倒退的步骤，一些利比亚人对此表示怀疑。尽管如此，但毫无疑问，利比亚的政治对话正接近尾声，一个民族和解政府即将建立，或许就在本月底之前。

然而，尽管如此，但是安理会和秘书长特别代表都没有明确指出，反对这项协议的那些人和恐怖主义支持者既不会在这个民族和解政府中，也不会在该政治协议拟设立的各国家机构中占据一席之地。在确保该政府能在其总部设在的黎波里的各机构中开始工作所需的安全环境方面，我们也没有听到任何郑重的表态。

遗憾的是，联合国利比亚支助团有一些人看来还认为，他们可以利用民兵的支持来保护这个政府。他们似乎并未意识到，过去四年中的每一届政府都遭到民兵的要挟。利比亚人民拒绝有关让这些民兵在安全领域中发挥任何作用的想法，除非是他们中那些同意加入军队或警察并已接受必要的体检和受过适当培训的成员。

必须通过建立一支由军队和警察的官员和成员——已证明没有参加过任何非法活动的专业人员——组成的中立的特别部队来保护获得各方接受的政府和国家机构。他们然后可在未来部署到的黎波里执行解除武装方案。此外，决不能再向尚未放下武器的任何民兵成员发放奖金。

安理会中一些理事国试图提倡一种概念，即伊斯兰教法支持者组织、基地组织和自称为达马、班加西和艾季达比亚革命委员会的组织将与达伊沙作战，安全理事会必须一劳永逸地打消这个念头。安理会必须向对话各方施加压力，确保他们明确表示反对恐怖团体。必须制止利比亚中央银行通过所谓的黎波里国防部向他们提供资金。也必须停止武器和外国战斗人员流入民兵队伍。

靠利比亚领土上的外来干涉不可能实现利比亚真正的稳定。只有通过军队成员进驻营地和对军队进行改组、恢复和武装，使它能够打击恐怖主义和维护安全，包括在边界上这样做，以此支持警察部队的恢复和部署，才能实现真正的稳定。

任何人企图阻碍任何这种努力，只能是因为他们决心在利比亚人中间播下绝望的种子，以便迫使他们接受外国军事干预，其必然结果是对利比亚的占领和分化。

最后，我谨指出，只有通过尽早举行总统选举，才能填补独裁政权垮台留下的权力真空。只有当国际社会对宪法起草委员会的工作予以必要的关注，只有当国际社会帮助该委员会克服在尽快提交宪法草案的道路上的微小障碍——我再再说一遍，微小障碍——才能够填补这一权力真空。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

上午11时35分散会。